

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 30 September 2018

[www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

## The Gospel

## Third Sunday After The Glorious Cross

## The Epistle

Jesus said, "if anyone says to you, 'Look! Here is the Messiah!' or 'There he is!' - do not believe it. For false messiahs and false prophets will appear and produce great signs and omens, to lead astray, if possible, even the elect. Take note, I have told you beforehand. So, if they say to you, 'Look! He is in the wilderness,' do not go out. If they say, 'Look! He is in the inner rooms,' do not believe it. For as the lightning comes from the east and flashes as far as the west, so will be the coming of the Son of Man. Wherever the corpse is, there the vultures will gather. "Immediately after the suffering of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light; the stars will fall from heaven, and the powers of heaven will be shaken. Then the sign of the Son of Man will appear in heaven, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see 'the Son of Man coming on the clouds of heaven' with power and great glory. And he will send out his angels with a loud trumpet call, and they will gather his elect from the four winds, from one end of heaven to the other.

**Mt 24: 23 - 31**



Next Sunday's Readings  
**Fourth Sunday After The Glorious Cross**  
**1Thess 5: 1-11**  
**Mt 24: 45-51**

**Never get  
tired of doing  
little things  
for others;  
sometimes  
those little  
things occupy  
the biggest  
part of their  
hearts**

**St Therese of Lisieux**

Brothers and sisters, join in imitating me, and observe those who live according to the example you have in us. For many live as enemies of the cross of Christ; I have often told you of them, and now I tell you even with tears. Their end is destruction; their god is the belly; and their glory is in their shame; their minds are set on earthly things. But our citizenship is in heaven, and it is from there that we are expecting a Saviour, the Lord Jesus Christ. He will transform the body of our humiliation that it may be conformed to the body of his glory, by the power that also enables him to make all things subject to himself. Therefore, my brothers and sisters, whom I love and long for, my joy and crown, stand firm in the Lord in this way, my beloved.

**Phil 3: 17 - 4:1**

## Prayer

My Lord and my God, we live in a time when virtue and holiness of life are mocked, yet most needed to persevere in the current culture. As we await Your "Parousia" grant us the courage to stand firm in Faith, strengthened by placing all our trust in You. Amen.

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

**LOLOL Co-Cathedral, Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

**Adoration Hour:** Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** This Fri 05 Oct 18 from 9:30am - Sat 06 Oct 18 at 7:30am

**PARISH Office:** 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au)). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454  
Fr Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

How do we know? How do we know that Jesus is the Son of God? How do we know that Christianity is the true religion? Today's Sunday Gospel throws these questions at us.

"Then if anyone says to you, 'Look! Here is the Messiah!' or 'There he is!' – do not believe it. For false messiahs and false prophets will appear and produce great signs and omens, to lead astray . . ." (vs 23-24). There have been over the centuries many who have claimed they are religious leaders, gods, holy prophets etc. So how do we know who is authentic and who isn't?

We have chosen Jesus, the Christ, the Son of God. Why Christianity over other religions? Think about it. Ask yourselves why this faith and not others such as Islam, Buddhism or even no faith, matters to you.

There isn't an answer that will satisfy everyone. We all have our personal reasons for our beliefs but having said that there is also a more universal reason, given people on all continents embrace the Christian faith.

To be a Christian is to find truth in the words of the Bible. It is to find inspiration in the life of Jesus. It is a faith that speaks deeply to our hearts and minds. Jesus is a God who knows us well. This is a religion that offers what humanity has always sought and will continue to need – the message of unconditional love, no matter who you are.

Belief in Jesus as the Son of God, who lived, taught and loved among us to the point of suffering and death and then resurrected, offers us hope but also comfort that this God alone is the One who is with us always, enfolding each of us with compassion. Amen

**Sr Margaret Ghosn MSHF**

Souls thus on fire cannot rest inactive. They may sit at the feet of Jesus, like Saint Mary Magdalene, listening to His sweet and ardent words; but, while seeming to give nothing, they do give far more than Martha who troubles herself with many things (Luke 10:41). It is not however of Martha's labors that Jesus disapproves, but only her too great anxiety; to this very same work His Blessed Mother humbly submitted herself, when she had to prepare the repasts for the Holy Family.

All the Saints have understood this, and more especially perhaps those who have enlightened the world with the luminous teaching of the Gospel. Was it not from prayer that Saint Paul, Saint Augustine, Saint Thomas Aquinas, Saint John of the Cross, Saint Teresa and so many other friends of God drew that wondrous science which enraptures the greatest intellects?

Archimedes said: "Give me a lever and a fulcrum, and I will raise the world." What he was unable to obtain because his request had but a material end and was not addressed to God, the Saints have obtained in full measure. For fulcrum, the Almighty has given them Himself, Himself alone! for lever, prayer, which enkindles the fire of love; and thus it is that they have uplifted the world, thus it is that saints still militant uplift it, and will uplift it till the end of time.

**Saint Therese of Lisieux**  
*Story of A Soul, Chapter XI*



## The Servant's Word

## The Cross: A Sign Of Victory

Brothers and Sisters in Christ,

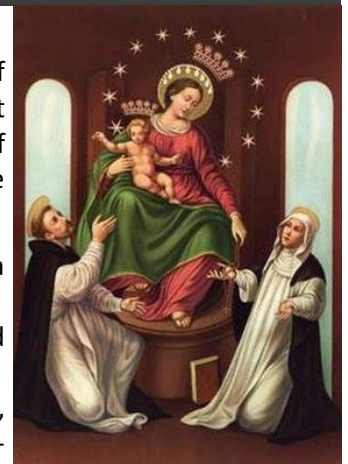
As I've mentioned in the last two weeks, the Gospel passages in this Season of the Exaltation of the Glorious Cross have been rather confronting. Today's Gospel passage is no different! In fact both the Gospel passage and the Epistle are quite challenging both speaking of the coming of God and eternal life. We are faced with the contrast of victory and defeat. Victory when we set our minds on the heavenly things and defeat when we set our minds on the earthly things!

As we reflect on the Holy Cross which has been and still is the sign of victory, as opposed to a sign of punishment, humiliation, pain and suffering, we come to know that with Jesus everything has changed. The first becomes last and the last becomes first! Nothing is defeated with Him! The sign of death becomes a sign of salvation because of him. Unfortunately, our human nature focuses on vanity, material wealth, selfishness, pride and hierarchy; however, with Jesus we draw our wealth from his Cross in a spirit of selflessness, humility, sacrifice, service and simplicity.

Saint Paul tells us in his letter, do as I do, and look at those who are walking like us in a spirit of selflessness and acceptance of suffering for the love of Jesus Christ in the same way that he did for the love of his Father in heaven. We should not be like those who are concerned only about their belly and their own glory in the matters that pertain to this world because it is so easy for us to be consumed by the earthly. Rather, we need to do as Saint Paul tells us and in turn we too become examples to others, leading the way and truly earning our heavenly citizenship.

The month of October is dedicated to Holy Rosary and on the 7th October, we celebrate the Feast of the Holy Rosary. Throughout this special month, we are constantly reminded of the importance of prayer and reflection, especially upon the Mysteries of Christ and His Life. This special gift, given by Our Lady to her children, serves as a ladder to heaven for those who pray and meditate upon it. The rosary helps us to remain focused on our life and mission as followers of Christ. Therefore, I invite all our Parishioners, whether it be with your families, individually or as a Parish community, to dedicate time to praying and reflecting upon the Mysteries of the Rosary, asking for the intercession of Our Lady. I wish you all a blessed and fruitful week ahead.

Blessings From Lebanon,  
**Father Tony Sarkis**



*"Everyone who suffers is on a cross. Some ask to be taken down, like the thief on the left. Others want to be taken up, like the thief on the right." - Venerable Fulton J Sheen*

I remember reading a short story once of a man who came to the Lord asking Him to trade his cross for another one. He turned to the Lord and said, "I see the crosses others carry and they look much more bearable than mine. Mine has twigs and branches sprouting from it that hurt my shoulder." The Lord then turned to the man and said, "Come with me" and took the man by the hand to a room filled with crosses. He looked at the man and said, "You may pick any cross from these as you see fit on the condition you do not complain or ask to trade again. You must live with your cross". The man searched the room filled with large crosses and small crosses, smooth crosses and rough crosses. He then saw a cross that he liked, not too big, not too small, and carried it saying to the Lord, "This is the one I want, it fits perfectly". The Lord turned to the man, smiled and said to him "My son, that is the cross you walked in with." Shocked, the man replied, "Impossible, where are its branches and twigs?" The Lord answered, "Like a tree your cross carries life, it can bear fruit and grow. But you complained and doubted, and the branches and twigs began to die. Now come my son, as agreed no more complaining, carry your cross and let me take you home"



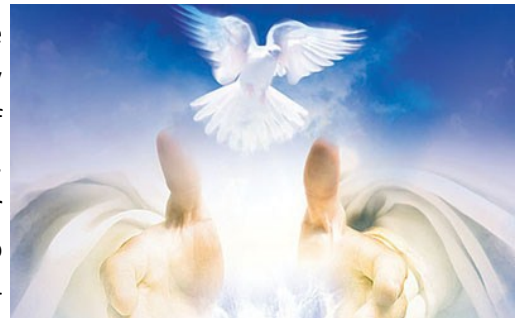
This story lingers in my mind always. We are faced with many trials and tribulations in our lives, some for a short while, some a long time. If we face these trials with love and faith we turn the hardest of times into what is known as 'Redemptive Suffering' through which God grants us the grace and strength to continue our lives.

*"God is faithful, and he will not let you be tested beyond your strength" (1 Cor 10:13)*

When we look at the Crucifix and see the image of our Lord hanging there, we should only feel inspired to carry ours. No matter how many times He fell, He got back up and at the end His cross bore the fruits of eternal life. What fruits will yours bare?

**George Azar**

In Genesis 1:27, we read that "God created humankind in his image; in the image of God he created them." If we take some time to read and reflect on this very important sentence, we will come to the realisation that all people, regardless of gender, race or religion, have been created in the image and likeness of God. Thus, every person is a unique and precious creation in the eyes of the creator and with this uniqueness and value, every person has dignity that belongs to them. Whether people choose to accept or ignore this fact and live with the dignity given to them is not the topic of this article. The purpose is for us, as the baptised faithful, to recognise and see the face of God in others. During the Sacrament of Baptism, the priest prays the following words in the Hoosoyo: "you [God] have clothed us with the robe of glory and have marked us with the seal of the Holy Spirit" and later after the water has been poured over the head of the candidate, the priest proclaims "Behold, you have put on the living Father, you have received Christ the Son, you have adorned yourself with the Holy Spirit." What's the point of all this? Well, the answer is simple yet its action its hard ... as the Baptised children of God, we are called to think with the mind of God, to love with the heart of Christ and to see with the eyes of the Spirit. This means that as Christians, we are called to see God in every single person and to treat every person with the dignity and respect that is owed them, not by their own merits but by the very fact that they are God's creation. If we were to do this, we would ultimately be fulfilling the commandment of Christ "to love one another" just as Christ loved us.

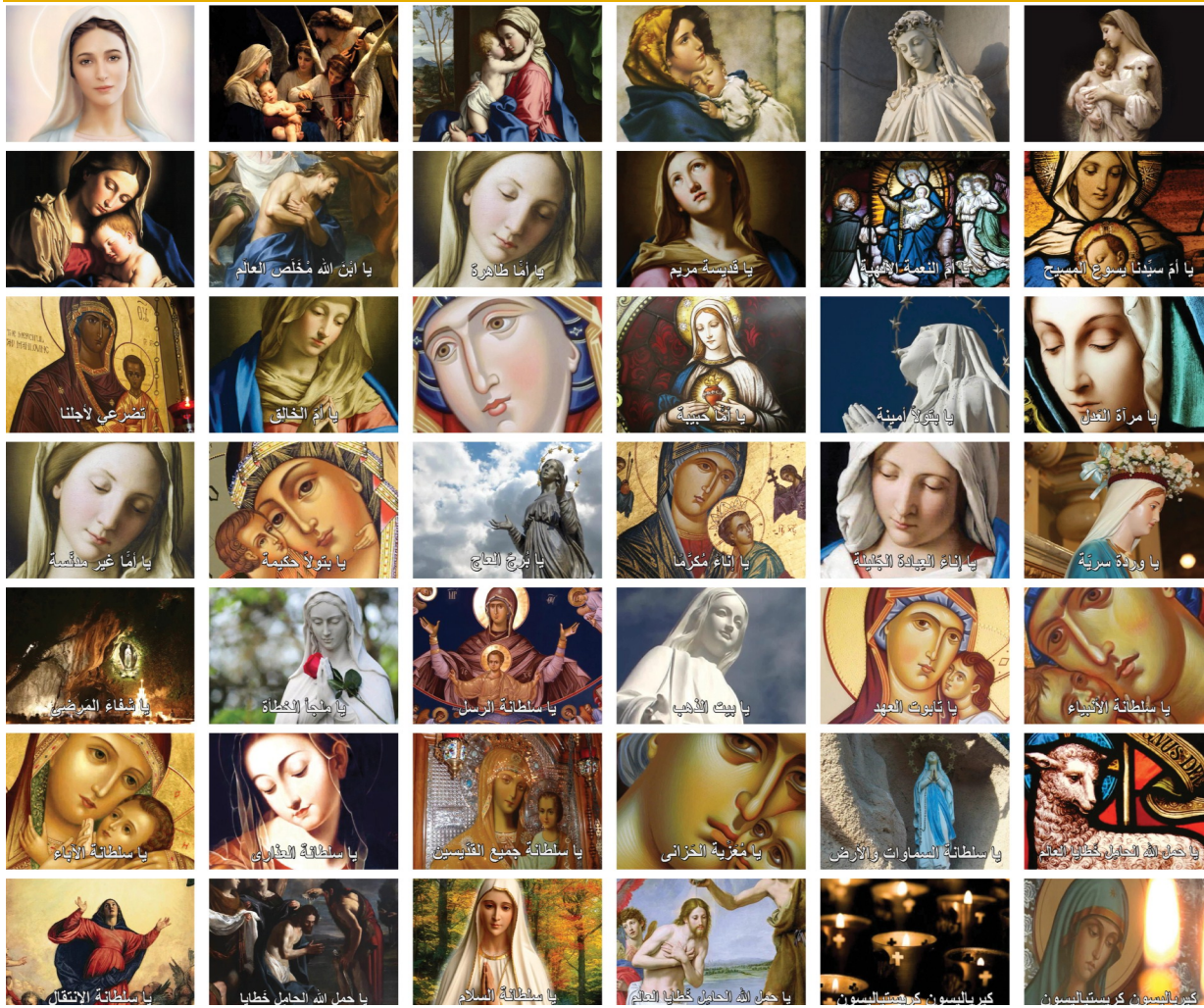


Can you imagine a world where this was to be fulfilled? Can you imagine a world where all people recognised their worth and value and were treated according to that value? In the words of St Teresa of Calcutta, "seeking the face of God in everything, everyone, all the time, and his hand in every happening, this is what it means to be contemplative in the heart of the world."

**Seminarian Dory Zaouk**



## Parish Camera



## The Holy Rosary Photo Exhibition

## Feast Week Sponsors

### SILVER SPONSORS



### BRONZE SPONSORS



## Community Business Network Page

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?  
For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month.  
For further details E media@olol.org.au or P (02) 8898 1536



**Believe – Celebrate – Love**  
**Mention OLOL to receive 15% discount on orders over \$300**  
**P 9898 1388**  
**E sales@celebrating.com.au**  
**Facebook & Instagram @celebratingevents**  
**www.celebrating.com.au**





# Parish Notice Board

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

## قَدَاسَاتِ الأسبوع

**Sunday 30 September: 3<sup>rd</sup> Sunday after the Glorious Cross**  
**9:30am** One Year Olga Toufic Assali wife of Hamid Boutros kan-dalaft from Zgharta

**5:00pm** One Year Mariam Youssef Nader from Cheikh Mouhammad-Akkar

**Wednesday 3 October**  
**7:00pm** 40 Day Maurice Ishac Joseph from Kfarsghab

**Saturday 6 October**  
**6:00pm** Mass of Thanksgiving for all the Volunteers who contributed and assisted with Feast Week, followed by dinner in the Recreation Room on Level 1 of the CYPC

**Sunday 7 October: 4<sup>th</sup> Sunday after the Glorious Cross – Feast of the Holy Rosary- Sts Sarkis and Bakhos**  
**6:00am** Holy Rosary Prayer in Arabic

**8:00am** The living and departed of the members of the Sodality, followed by a procession in the Church Courtyard and then the opening of the Holy Rosary Photo Exhibition

**9:30am** One Year Charlotte Chelala widow of the late Toufic Bejjani from Kehale

**11:00am** All Living and Departed of Harf Miziara for the Feast of Saint Sarkis and Bakhos

**3:00pm** Holy Rosary Prayer in Arabic and English

**5:00pm** One Year George Toufic Harbieh from Zgharta

**7:00pm** Mass Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay for the opening of Mental Health Awareness Month organised by Seeds of Hope & MaroniteCare

**الأحد ٣٠ أيلول: الأحد الثالث بعد عيد الصليب**  
 ٩:٣٠ السنة للمرحومة أولغا توفيق عسلي زوجة حميد بطرس القندلفت من زغرنا  
 ٥:٠٠ السنة للمرحومة مريم يوسف نادر من الشيخ محمد – عكار  
**الأربعاء ٣ تشرين الأول**  
 ٧:٠٠ أربعون المرحوم موريس إسحاق جوزيف من كفرصغاب  
**السبت ٦ تشرين الأول**  
 ٦:٠٠ قداس شكر الى كل من تعب وساهم في إنجاز عيد السيدة، يلي القداس حفل كوكتيل في المركز الرعوي لكاتدرائية سيدة لبنان الطابق الأول  
**الأحد 7 تشرين الأول: الأحد الرابع بعد عيد الصليب – أحد الوردية الكبير – الشهداء سركيس وباخوس**  
 ٦:٠٠ صلاة الوردية باللغة العربية  
 ٨:٠٠ قداس على نية أبناء الأخوة أحياء ومرضى يليه زياح خارج الكنيسة ومن ثم افتتاح معرض صور الوردية  
 ٩:٣٠ السنة للمرحومة شارلوت شلالا أرملة المرحوم توفيق بجاني من الكحالة  
 ١١:٠٠ قداس على نية أحياء واموات بلدة حرف مزيارة بمناسبة عيد القديسين سركيس وباخوس  
 ٣:٠٠ صلاة الوردية باللغة العربية والإنكليزية  
 ٥:٠٠ السنة للمرحوم جورج توفيق الحربية من زغرنا  
 ٧:٠٠ قداس يترأسه صاحب السيادة المطران أنطون – شربل طرييه السامي الإحترام بمناسبة افتتاح شهر التوعية حول الصحة العقلية. وذلك من تنظيم مؤسسة MaroniteCare

## Announcements

<p><b>LOL Music Academy</b>                  We are excited to announce Our Lady of Lebanon's music academy. 1 on 1 sessions in Classical Vocals, Contemporary Vocals, Classical Piano and Contemporary Piano. With fully qualified teachers  <b>Phone</b> Parish office <b>02 9689 2899</b> or <b>Email</b> ghadi@lol.org.au</p>	<p><b>Family Spiritual Day</b>  <b>Theme</b> Mission of the Family in today's World <b>When</b> Sunday 18 Nov 18  <b>Time</b> 9.30am - 4.30pm <b>Where</b> St Joseph's Centre, Baulkham Hills  <b>Cost</b> \$49/Adult, \$35/teen (12-17yrs), \$20/child (under 12)  <b>Contact</b> Joanne 0416234003 or E FamilyCommitteeLOL@gmail.com  <b>Registration closes 25th Oct 18</b></p>
<p><b>Volunteers Mass &amp; Dinner</b>                  On behalf of Father Tony Sarkis and all the clergy at Our Lady of Lebanon Co-Cathedral, we invite you, your families and your committees to a Mass of Thanksgiving followed by dinner for all the Volunteers who contributed and assisted with Feast Week 2018.                  The Mass will be held on  <b>Saturday 6 October 2018 at 6:00pm</b>                  followed by dinner in the Recreation Room on Level 1 of the CYPC.  <b>We hope that you can join us</b></p>	<p><b>The Maronite Sisters of the Holy Family</b>                  invite you to the closing ceremony of their Golden Jubilee (celebrating 50 Years in Australia) on Saturday 13 October 2018 at 6.00pm followed by a Cocktail in the Cathedral Hall  <b>خمسون سنة في الخدمة والرسالة</b>                  تدعو راهبات العائلة المقدسة المارونيات في سيدني الجميع الى قداس شكر لإختتام السنة البيوبيلة لوجودهن في أستراليا وذلك نهار السبت الواقع في 13 تشرين الأول الساعة السادسة مساءً، في كاتدرائية سيدة لبنان هاريس بارك.</p>

## Diocesan Notices

<p><b>Australian Maronite WYD Mexico &amp; Panama 12 Jan - 02 Feb 19</b>  <b>Cost</b> \$8,500 <b>Registration</b> <a href="http://wydpanama2019.com.au">wydpanama2019.com.au</a> <b>Select</b> Diocese of St Maroun   <b>Contact</b> Monsignor Shora P 0418 969 844  <b>E</b> <a href="mailto:mshora@hillsmaronite.org.au">mshora@hillsmaronite.org.au</a> or Tina Salame  <b>M</b> 0448 247 336 E <a href="mailto:tinasalame@hotmail.com">tinasalame@hotmail.com</a></p>
---

## Regular Parish Events / Activities

<p><b>Youth &amp; Teen's Events</b>  <b>Teens Saturdays 4-6pm</b> contact Albert Junior (AJ) <b>0415241514</b>  <b>Blood Donation</b> contact Joanna <b>0447442940</b> or Annette <b>0405297746</b>  <b>Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm</b> contact Joanne <b>0427503008</b>  <b>LOL St Vincent De Paul Society Conference</b>                  contact Kim Moussa <b>0476810293</b> or <a href="mailto:svdp_lol@hotmail.com">svdp_lol@hotmail.com</a></p>	<p><b>Senior's Events</b>  <b>Activities for Seniors</b>                  كل أسبوعين لمن يهمله إحضار أحد الوالدين أو الجدّين  <b>Every fortnight</b> if you wish to bring a parent or grandparent, call <b>Samia</b> on <b>0414807410</b> or the Parish on <b>96892899</b></p>
<p><b>Children's Events</b>  <b>Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm</b> (during the school term) contact Fr Bernard <b>0411 811 807</b>  <b>Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm</b> call Eliana Gerges on <b>0421 740 115</b>  <b>Children's Playgroup: Tuesdays &amp; Wednesday 9.30am-11.30am</b></p>	<p><b>Adult's Events</b>  <b>Arabic Classes:</b>  <b>Mondays 7pm - 9pm</b>                  contact Fr Bernard <b>0411 811 807</b></p> <p><b>Family of The Divine Word</b>                  عائلة الكلمة الإلهية – سهرة إنجيلية  <b>Tuesdays at 7pm</b>                  contact the Parish Office:  <b>02 9689 2899</b></p>

## ”أنا سيدة الوردية ... داوموا على صلاة المسبحة كل يوم“ (السيدة العذراء في فاطمة - البرتغال، ١٩١٧)



تحتفل الكنيسة الكاثوليكية في السابع من شهر تشرين الأول من كل عام بعيد العذراء سيدة الوردية، وقد استحدث هذا العيد البابا بيوس الخامس عام ١٥٧٣، تخليداً لانتصار المسيحيين في معركة ليبانتو باليونان بمساعدة من العذراء الذين استجودوا بتلاوة الوردية، وكان ذلك ومن شأن هذا العيد، أن يذكر المؤمنين بضرورة التأمل في أسرار المسيح بهدى من السيدة العذراء، التي شاركت ابنها في تجسده وآلامه وقيامته، وعليه نرى أن السبحة الوردية هي في حقيقتها صلاة إنجيلية تدور حول السيد المسيح. إن وردية العذراء مريم التي انتشرت تدريجياً خلال الألف الثاني بالهام من الروح القدس، هي صلاة أحبها العديد من القديسين، وشجعتها الكنيسة، أنها ليست تسييحاً للعذراء بل تسييحاً لله مع مريم العذراء التي قالت: ”تَعْظُم نفسي الرب“، والتكرار فيها إعلان متجدد يعبر عن حب المؤمنين لوالدتهم الروحية، إنها ببساطتها وعمقها مستمرة بقوة حتى اليوم، لأنها صلاة ذات معنى كبير، معدة لتحمل ثمار القداسة، ولتسير في نهج المسيحية الروحية، دون أن تفقد شيئاً من نضارة جذورها، ونستطيع أن نقول أن الروح القدس يدفعها كي نتقدم إلى الإمام للتعرف على السيد المسيح واختبار عمق حبه، ولتعلن للعالم أن المسيح هو الرب والمخلص وأنه الطريق والحق والحياة، وأنه محور التاريخ والحضارة والسلام، وأنه بالوردية يغرف المؤمن وافر النعم، وكأنه ينالها من يدي أم الفادي.

نعم، من خلال العذراء سيدة الوردية نستطيع أن نتأمل معها وجه ابنها يسوع كونها أمه وعاشت معه طوال حياته، وإن هذا التأمل سيقودنا حتماً إلى معرفة الإنجيل، والدخول إلى قلب الحياة المسيحية، ويزكرنا بكل مراحل حياة يسوع منذ ولادته وحتى صليبه وموته وقيامته، كما نستطيع أن نتعرف على الإنجيل وننشر البشارة السارة في كل مكان، كما نستطيع أن نطلب شفاعتها من ابنها يسوع ليعلمنا النعمة واليقين والثبات، كما شفعت في عرس قانا الجليل، فهي بحق أم مسيحتنا ومخلصنا وأماناً حيث أوصاها ابنها بنا في الصليب، وأعطانا إياها من خلال شخص يوحنا الحبيب

من خلال سيدة الوردية نعرف كيف نصلي ولما نصلي، ونعرف كيف نركز صلاتنا على حياة يسوع الناصري وموته وقيامته من خلال أسرار الفرح والنور والحنين والمجد، ونستطيع بالتالي أن نفهم من هو يسوع حلمنا، وكيف نسكب له الطيب، وكيف بطيب إليه السجود، وكيف نرتبط به في علاقة حميمة ودائمة. وإذا صلينا الوردية بطريقة تأملية نستطيع أن نسير مع سيدة الوردية، نحو المسيح ابنها الذي حملته لنا، فهي الياسم والراحة ومنهل الرجاء والأمل والوفاة وهي المرشدة والحنونة والشفيعة. إن عيد سيدة الوردية هو دعوة لنا جميعاً لأن نحب أم نورنا المسيح وأماناً مريم البتول، ونكرمها ونسلم عليها ونطوبها مدى الأجيال وإن نتخذ من سيرتها قدوة لنا ومثالاً يحتذى به، وإن نستذكر من خلال وديتها أسرار الحياة الإنجيلية. عيد سيدة الوردية هو نداء إلى الفتيات للإقبال على الحياة الرهبانية للعمل من أجل المسيح كما أنه دعوة للمؤمنين للتضحية من أجل المسيح والثبات بحبه كما أنه نداء إلى أمانا النقية العذراء لتؤتينا الحصانة والسلامة والنجاة ولتعلمنا الخدمة والطاعة والتواصل مع الله خاصة في هذه الظروف الصعبة من حياتنا.

وأخيراً نهنتك يا سيدة الوردية وملكة العفة والزهديك بعيدك المبارك وورديتك المقدسة، ونهنتك أزهار الربيع كلها هدية لناظريك، نهنتك أيتها المباركة في النساء، يا نجمة الصبح والمساء، يا وردة جوربة السمات، يا من حققت حلم البشر برؤية الرب من خلال طاعتك وصمتك العذب، كما نهنت رهبان الوردية وجميع المؤمنين بهذه المناسبة العزيرة، فعليك السلام يا مريم يا أم نور الحق وأماناً بلا ملل، ولك التهنية على مر الأجيال وعليك التحية والتطويب يا والدة يسوع الحبيب.

[www.rosary-cong.com](http://www.rosary-cong.com)

### تعال يا ربّ

”قَدْ مَاتَ الْمَسِيحُ وَعَادَ إِلَى الْحَيَاةِ لِيَكُونَ رَبُّ الْأَمْوَاتِ وَالْأَحْيَاءِ“. إِنَّ صُعُودَ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ إِلَى السَّمَاءِ يَعْنِي اشْتِرَاكَ بِنَاسُوتِهِ فِي قُدْرَةِ اللَّهِ نَفْسِهِ وَفِي سُلْطَانِهِ. إِنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ هُوَ الرَّبُّ: بِيَدِهِ كُلُّ سُلْطَةِ فِي السَّمَاوَاتِ وَعَلَى الْأَرْضِ. وَهُوَ ”فَوْقَ كُلِّ صَاحِبِ رِئَاسَةٍ وَسُلْطَانٍ وَقُوَّةٍ وَسِيَادَةٍ وَفَوْقَ كُلِّ اسْمٍ يُسَمَّى بِهِ مَخْلُوقٌ“، لِأَنَّ الْآبَ قَدْ ”جَعَلَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ وَوَهَبَهُ لَنَا فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ رَأْسًا لِلْكَنِيسَةِ“ فَالرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ هُوَ سَيِّدُ الْكَوْنِ وَالتَّارِيخِ. فِيهِ يَجِدُ تَارِيخَ الْإِنْسَانِ وَكُلَّ الْخَلِيقَةِ ”خَلَّصَهُمَا“ وَنَهَايَتُهُمَا السَّامِيَّةُ. وَالْمَسِيحُ، بِصِفَتِهِ رَبًّا، هُوَ أَيْضًا رَأْسُ الْكَنِيسَةِ الَّتِي هِيَ جَسَدُهُ. وَبَعْدَ أَنْ رُفِعَ إِلَى السَّمَاءِ وَمُجَّدًا، مَتَمِّمًا رِسَالَتَهُ إِنْتِمَاءً كَامِلًا، فَهُوَ بَقِيَ عَلَى الْأَرْضِ فِي كَنِيسَتِهِ... ”فَمَلِكُ الْمَسِيحِ هُوَ الْآنَ حَاضِرٌ سَرِيًّا فِي الْكَنِيسَةِ“، ”تَوَاةً وَبَدَأَ هَذَا الْمَلَكُوتُ عَلَى الْأَرْضِ“. مِنْذُ الصُّعُودِ، أَخَذَ تَصْمِيمَ اللَّهِ يَتَحَقَّقُ. فَنَحْنُ الْآنَ فِي ”السَّاعَةِ الْآخِرَةِ“. إِنَّ مَلِكَ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْحَاضِرُ الْآنَ فِي كَنِيسَتِهِ، لَمْ يَتَمَّ بَعْدَ ”فِي تَمَامِ الْعَزَّةِ وَالْجَلَالِ“، بِمَجِيءِ الْمَلِكِ إِلَى الْأَرْضِ. وَهَذَا الْمَلِكُ تَقَاوَمَهُ قُوَى الشَّرِّ، وَإِنْ كَانَتْ قَدْ غَلَبَتْ فِي الْأَسَاسِ بِفَصْحِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَإِلَى أَنْ يَخْضَعُ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ، ”إِلَى أَنْ يَتَحَقَّقَ السَّمَاوَاتِ الْجَدِيدَةِ وَالْأَرْضِ الْجَدِيدَةِ حَيْثُ يَسْكُنُ الْبَرُّ، تَحْمِلُ الْكَنِيسَةُ إِيَّانَ رَحْلَتِهَا، فِي أَسْرَارِهَا وَمُؤَسَّسَاتِهَا الْمُرْتَبِطَةِ بِهَذَا الزَّمَنِ، صُورَةُ الدَّهْرِ الزَّائِلِ، وَتَعِيشُ هِيَ نَفْسُهَا وَسَطَ الْخَلَائِقِ الَّتِي لَا تَزَالُ تَتَنَزَّلُ الْآنَ فِي أَوْجَاعِ الْمَخَاضِ، وَتَنْتَظِرُ تَجَلِّيَ أَبْنَاءِ اللَّهِ“... وَلِهَذَا يَصْلِي الْمَسِيحِيُّونَ، وَلَا سِيَّمَا فِي الْإِفْخَارِسْتِيَا، لِتَسْرِيعِ عَوْدَةِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، قَائِلِينَ لَهُ: ”تعال يا ربّ“.



### لنقم بأعمال النور

في الوقت الذي أتى فيه المخلص، حانت نهاية العالم. فهو بنفسه قد أعلن ذلك، متحدّثاً عن نهاية الأزمنة حين قال: ”تُوبُوا، قَدْ اقْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَوَاتِ“ لَكِنَّهُ أَوْقَفَ وَأَخَّرَ الْيَوْمَ الْآخِرِ؛ لَقَدْ مَنَعَهُ مِنَ الظُّهُورِ. لِأَنَّ اللَّهَ الْآبَ، عِنْدَمَا رَأَى أَنَّ



خَلَّاصَ الْأُمَمِ لَا يُمْكِنُ أَنْ يَأْتِيَ إِلَّا مِنْ خِلَالِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، قَالَ لَهُ: ”سَلْنِي فَأَعْطِيكَ الْأَمَمَ مِيرَاثًا وَأَقَاصِي الْأَرْضِ مِلْكًا“. إِذَا، إِلَى حِينِ إِتِمَامِ هَذَا الْوَعْدِ مِنَ الْآبِ، وَإِلَى حِينِ نَمُوِّ الْكَنَائِسِ مِنَ الْأُمَمِ الْمُخْتَلَفَةِ وَدُخُولِ ”الْوَثْنِيِّينَ بِكَامِلِهِمْ“ إِلَيْهَا، لَكِي فِي النِّهَايَةِ ”يُنَالِ الْخَلَّاصُ إِسْرَائِيلَ بِأَجْمَعِهِ“، يَطُولُ النَّهَارُ وَتَوَجَّلَ نَهَايَتُهُ. لَا تَغْيِبُ ”شَمْسُ الْعَدْلِ“ أَبَدًا، إِنَّمَا تَتَابَعُ سَكَبُ نُورِ الْحَقِّ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ. لَكِنْ حِينَ تَصِلُ الْأُمُورُ إِلَى حَدِّهَا لَدَى الْمُؤْمِنِينَ، وَحِينَ يَأْتِي زَمَنُ الْجِيلِ الْجَدِيدِ الْمُنْحِلِ وَالْفَاسِدِ، حَيْثُ ”يَزْدَادُ الْإِثْمُ، فَتَقْتَرُ الْمَحَبَّةُ فِي أَكْثَرِ النَّاسِ“ حِينَئِذٍ، ”تَقْصُرُ الْأَيَّامُ“. نَعَمْ، الرَّبُّ نَفْسَهُ يَعْرِفُ إِطَالَةَ مَدَّةِ الْأَيَّامِ عِنْدَمَا يَحِينُ وَقْتُ الْخَلَّاصِ، وَيَعْرِفُ اخْتِصَارَ مَدَّةِ زَمَنِ الْمَحْنِ وَالْخَرَابِ. أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَيْنَا، طَالَمَا لَدَيْنَا النَّهَارُ وَيَطُولُ لَنَا زَمَنُ النُّورِ ”لِنَسِرَ سِيرَةً كَرِيمَةً كَمَا نَسِيرُ فِي وَضْعِ النَّهَارِ“، وَلِنَقْمَ بِأَعْمَالِ النُّورِ.

أوريغيئوس - كاهن ولاهوتي

[www.evangelizo.org](http://www.evangelizo.org)

### In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory, Antoine Azar, Hanna Azar (B) Boutros Saide El-Boustany & faithful departed, Milia Bou Raidan, Joseph Saad Boutros (C) Akl Chebat & wife Saideh Chebat (D) (E) Matthew Essey (F) (G) Helen George, Colleen Madeline George, Majid George, Julie Ghabache (H) Anis Jamil Haddad, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Daas & Wadiha Ibrahim, Khalil Youssef Issa & wife Marina (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Mikhael & Hanneh El Khoury & their grandchildren Bassam & Charbel, Affi El Khoury, Janette & Boutros El Khoury & lost souls, Linda & Bourtos Khdeir, Nehme & Eujenia & May & Raymond Khattar, Aunt Euyone Succae & Layla Khoury, Salim & Jamal Khaicy & Family, Youssef & Laila Gittany & Family, Louie Sukari & Family (L) Joe, Budwii, Raymond Laoulach (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Khalil Mourched & wife Lamia Mourched, Robert Bechara Moussa, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Youssef & Ghssou Maroun, Elias, Mbaral, Hanneh Mbarak, Chehade Maroun & his son George Maroun (N) Joe Nehman & all the departed (O) (P) (Q) (R) Hanna Rizk & wife Habibe Rizk & lost souls, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Jamil & Labibe Roumanous, Rose and Joseph Reaich (S) Boulos Sassine & wife Adele, his son Raymond & daughter Yvette Sassine, Boutros Kozhaya Sassine, Youssef Mikhael Shaheen, Tony & Michael Salcr, George Sakr (T) Mariam, Tannous Tarra (U) (V) (W) Sajieh & nephew Joe Wehbe, Youssef Tannous Wehbe & wife Sharifeh & son Kareem, Nasr Wehbe & wife Nayfeh Wehbe, Jamil & Barbara Wehbe (X) (Y) (Z) Maroun Zaouk

## الحقيقة المحرّرة والجامعة – الغفرانات



موضوع الغفرانات في الكنيسة، كعقيدة وممارسة، مرتبط ارتباطاً وثيقاً بسرّ التوبة. الغفرانات هي "أن يترك لنا الله العقاب الزمني الذي تستتبعه الخطايا المغفورة. ترك العقاب

هذا يحظى به المؤمن بشروط معيّنة، بفضل الكنيسة التي جعلها الله قيمة على ثمار الفداء فتوزّعها بسلطانها، وتطبّق على المؤمنين استحقاقات المسيح والقديسين". نجد في أساس عقيدة الغفرانات العلاقة بين الخطيئة والعقوبة الزمنية، وبين استحقاقات السيد المسيح والعذراء مريم والقديسين التي تشكل كنز الكنيسة، وشركة القديسين. في سرّ التوبة والمصالحة، يمنح الله الخاطئ التائب رحمته وصادقته، ويمحو خطيئته، ويغفر ذنوبه. لكن آثار هذه الخطيئة ونتائجها تستمر في الذات، من مثل التعلّق بالملحقات، والميل إلى الخطيئة، وضعف الإرادة. لذا، من الضروري أن تُستكمل التوبة إلى الله بأعمال تكفيرية قائمة على المحبة، ومن شأنها أن تجعلنا نفتح على استحقاقات المسيح اللامتناهية التي تنقي الانسان. فالغفرانات هي عطية من رحمة الله التي تنقي الانسان من الخطيئة ومن كلّ رواسبها. أما في شركة القديسين، فتظهر الكنيسة كشبكة قداسة ومغفرة، ما يشعر الخاطئ التائب بأنّه محاط بجماعة مصلية لأجله، متضامنة معه، وتساعد على التّقية. فيجب عدم المبالغة في قيمة الغفرانات الروحية أو التقليل منها. ليست الغفرانات الوسيلة الوحيدة لينال المؤمن ترك العقوبات الزمنية، بل يوجد ايضاً، بقيمة كبيرة وأساسية، أعمال التوبة والرحمة للتعويض عن الخطايا.

من الرسالة العامة السابعة للبطريرك الماروني بشاره الراعي

## تأمل في الإنجيل



كثيرون يقرأون هذا النصّ من الإنجيل بطريقة حرفيّة وهذا ما يقودهم إلى عيش منطق الخوف أو المناداة به. ولكن، تحدّرتنا الكنيسة من القراءة

الحرفيّة للكتاب المقدّس والتي تقودنا إلى الانحراف عن المعنى الأعماق والأشمل للنصوص ومنها هذا النصّ الذي، في العمق، يدعونا، بمختصر مفيد، للإستعداد الدائم للقاء الربّ، لا فقط في نهاية حياتنا، بل في كلّ حين وخاصّة في كلّ عمل خيرٍ بمقدورنا أن ننتميه! إنجيل اليوم يدعونا إلى الإحتفال الدائم بحضور الربّ في حياتنا وإلى تمجيده في أعمالنا وأقوالنا وسلوكنا! يا لقوّة الصليب المذهلة! ويا لمجد الآلام الفائق الوصف! هو الحكم على ربّنا، والقضاء على العالم، وقُدرة المصلوب. أجل، ربّي، لقد جذبت كلّ إليك! فمن عبادة لم تُؤدّى إلّا في هيكل القدس اليهودي (ذبائح العهد القديم)، وفي ظلّ الرّموز، جعلت عبادة الكون والشعوب كافّة، ملء وضوح سرك الكامل! صليبيك ينبوع البركات ومبدأ النعم. به يُنال المؤمنون من ضعف قوّة، ومن عارٍ مجدّد، ومن موتٍ حياة. الآن إنتهت الذبائح الحيوانيّة، أمّا قرّبان جسديك ودمك، قرّبانك الأوحّد، فيجمع ويكمل الذبائح، لأنك حمل الله الحقّ، الحامل خطايا العالم!

## الصليب: رمز الإنتصار



كما ذكرت خلال الأسبوعين الماضيين، مقاطع الإنجيل في زمن الصليب الممجد تضعنا أمام تحديات المواجهة. وإنجيل اليوم ليس مختلفاً! في الواقع، يحمل إنجيل اليوم والرسالة معاً الكثير من التحدي، فهما يحكيان عن مجيء الرب والحياة الأبدية. نجد أنفسنا في مواجهة مع التناقض بين النصر والهزيمة. النصر عندما نهتم بالأمور السماوية، والهزيمة عندما نهتم بالأمور الدنيوية!

لدى تأملنا بالصليب المقدّس الذي كان ولا يزال علامة النصر، لا علامة عقاب وذلّ وألم وعذاب، ندرك أنّ مع يسوع كل شيء يتغيّر. الأول يصبح الأخير والأخير الأول! لا هزائم معه! علامة الموت تصبح علامة خلاص، بسببه. لكن مع الأسف، طبيعتنا البشرية تركز على الغرور والغنى المادي والأنانية والكبرياء والمراكز. أمّا مع يسوع، فإننا نستمد غنانا من صليبه بروح من التجردّ والتواضع والتضحية والخدمة والبساطة.

في رسالته، يقول لنا القديس بولس إقتدوا بي وانظروا إلى أولئك الذين يسلكون على مثالنا بروح من التجرد وقبول العذاب حباً بيسوع المسيح كما فعل من خلال حبه لأبيه السماوي. لا يجب أن نكون مثل أولئك الذين لا همّ لهم سوى بطونهم ومجدهم في أمور هذا العالم لأنه من السهل جداً علينا أن نغرق في المسائل الدنيوية. يجب علينا بالأحرى أن نفعل كما يقول لنا القديس بولس لكي نصبح بدورنا مثلاً صالحاً للآخرين، نتقدمهم في استحقاق جنسيتنا السماوية.

شهر تشرين الأول مكرّس لمسبحة الوردية المقدسة، وفي السابع منه نحتفل بعيد الوردية. خلال هذا الشهر المميّز، يجري تذكيرنا باستمرار بأهمية الصلاة والتأمل، خصوصاً بأسرار المسيح وحياته. هذه الهدية المميّزة المعطاة من سيدتنا العذراء لأولادها، هي بمثابة سلّم إلى السماء للذين يُصلّونها ويتأملون بها. تساعدنا مسبحة الوردية على أن نواصل التركيز على حياتنا ورسالتنا كأتباع للمسيح. من هنا، أدعو جميع أبناء وبنات رعيّتنا إلى أن يكرّسوا وقتاً لصلاة المسبحة والتأمل بأسرارها، سواء فعلتم ذلك ضمن عائلاتكم أو بشكل فردي أو في إطار عائلة الرعية، طالبين شفاعة سيدتنا العذراء مريم. أتمنى لكم جميعاً أسبوعاً مباركاً ومثمرًا.

مع البركات من لبنان،

الخوري طوني سركيس



# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٣٠ أيلول ٢٠١٨

www.olol.org.au

## الإنجيل

## الأحد الثالث بعد عيد الصليب

## الرسالة

قالَ الرَّبُّ يَسُوعُ: "إِنْ قَالَ لَكُمْ أَحَدٌ: هُوَذَا الْمَسِيحُ هُنَا أَوْ هُنَاكَ! فَلَا تُصَدِّقُوا. فَسَوْفَ يَفُومُ مُسَحَاءُ كَذِبَةً وَأَنْبِيَاءُ كَذِبَةً، وَيَأْتُونَ بِآيَاتٍ عَظِيمَةٍ وَخَوَارِقَ، لِيُضِلُّوا الْمُخْتَارِينَ أَنْفُسَهُمْ، لَوْ قَدَرُوا. هَا إِنِّي قَدْ أَنْبَأْتُكُمْ!



قراءات الأحد القادم

الأحد الرابع بعد عيد الصليب  
١١ - ١٠ : ٥

متى ٢٤ : ٤٥ - ٥١

فَإِنْ قَالُوا لَكُمْ: هَا هُوَ فِي الْبَرِّيَّةِ! فَلَا تَخْرُجُوا، أَوْ: هَا هُوَ فِي دَاخِلِ الْبَيْتِ! فَلَا تُصَدِّقُوا. فَكَمَا أَنَّ الْبَرَقَ يَوْمِضُ مِنَ الْمَشَارِقِ، وَيَسْطَعُ حَتَّى الْمَغَارِبِ، هَكَذَا يَكُونُ مَجِيءُ ابْنِ الْإِنْسَانِ. حَيْثُ تَكُونُ الْجُنَّةُ هُنَاكَ تَجْتَمِعُ الشُّرُورُ.

## درب يسوع

هي

## درب الصليب

البابا فرنسيس

يَا إِخْوَتِي، إِفْتَدُوا بِي، وَانظُرُوا إِلَى الَّذِينَ يَسْلُكُونَ عَلَى مِثَالِنَا. فَكَثِيرٌ مِنْ أَوْلِيَاكَ الَّذِينَ كُنْتُ أَكَلِّمُكُمْ عَنْهُمْ مَرَّةً. وَأَكَلِّمُكُمْ عَنْهُمْ الْآنَ بَاكِيًا، يَسْلُكُونَ كَأَعْدَاءٍ لِصَلِيبِ الْمَسِيحِ، أَوْلِيَاكَ الَّذِينَ عَاقَبْتُهُمُ الْهَلَاكَ، أَوْلِيَاكَ الَّذِينَ إِلَهُهُمْ بَطْنُهُمْ، وَمَجَّدُهُمْ فِي عَارِهِمْ، وَفِي أُمُورِ الْأَرْضِ هُمُومُهُمْ.

أَمَّا نَحْنُ فَمَدِينَتُنَا فِي السَّمَاوَاتِ، وَمِنْهَا نَنْتَظِرُ الرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مُخَلَّصًا. وَهُوَ سَيُغَيِّرُ جَسَدَ هَوَانِنَا، فَيَجْعَلُهُ عَلَى صُورَةِ جَسَدِ مَجْدِهِ، وَفَقًا لِعَمَلِ قُدْرَتِهِ، الَّتِي بِهَا يُخْضِعُ لِنَفْسِهِ كُلَّ شَيْءٍ. إِذَا، يَا إِخْوَتِي، الَّذِينَ أُحِبُّهُمْ وَأَشْتَاقُ إِلَيْهِمْ، وَأَنْتُمْ فَرَحِي وَإِكْلِيلِي، أَتُبْنُوا هَكَذَا فِي الرَّبِّ، أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ.

فل ٣ : ١٧ - ٤ : ١

## صلاة

نشكرك أيها الابن السماوي لأنك ترشدنا إلى الحق بكلامك كي لا نضل ولا نفقد آثارك الكثيرة في الكتاب المقدس وفي تعليم الكنيسة وفي الحياة، وتفقهننا بروحك القدوس كي نميز حضورك في دروبنا العديدة فنمجد اسمك في حياتنا مع اسم أبيك وروحك القدوس، إلى الأبد، آمين.

## قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

## قداسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

## الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

## ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: هذه الجمعة ٥ تشرين الأول من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٦ تشرين الأول ٧:٣٠ صباحاً